

VERKLEIDUNGSSCHUTZBÜGEL/FAIRING GUARD



YAMAHA Xmax 125/300/Tech Max
(2023-)

Art.Nr./Item-no.:

42234574 00 01 schwarz/black

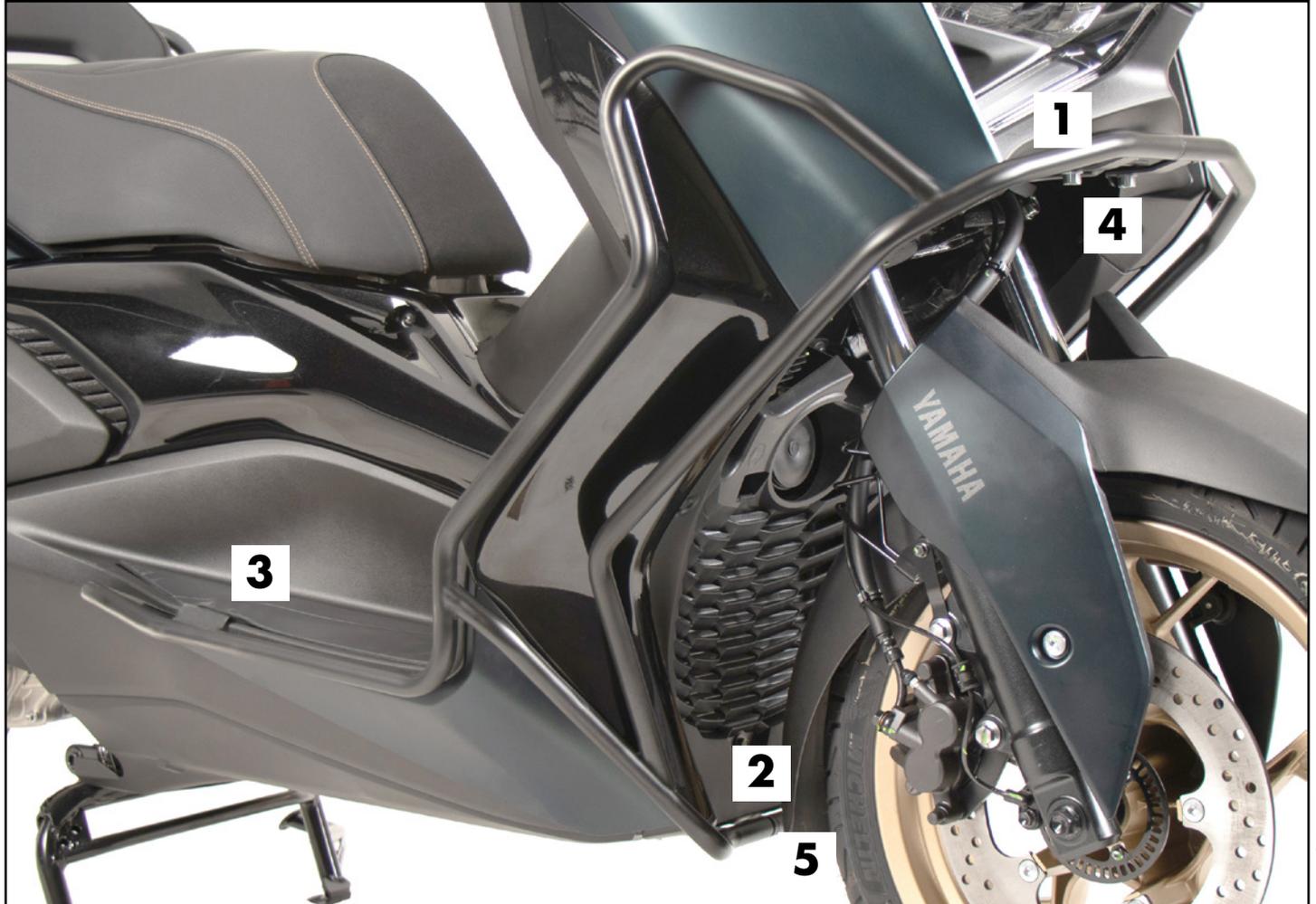


Inhalt

- 1x 700013557 Bügel links
- 1x 700013558 Bügel rechts
- 1x 700013559 Halter oben
- 1x 700013560 Halter unten
- 1x 700013561 Schraubensatz:
 - 1 Sechskantschraube M8x60
 - 1 Sechskantschraube M6x50
 - 4 Zylinderschraube M8x20
 - 2 Zylinderschraube M8x16
 - 2 Senkschraube M6x30
 - 6 Tensilockmutter M8
 - 7 U- Scheibe Ø8,4
 - 1 U- Scheibe Ø6,4
 - 2 Aludistanz Ø18xØ7x10
 - 1 Aludistanz Ø18xØ7x25
 - 2 Verbindungsstück Ø18

Content

- 1x 700013557 Guard left
- 1x 700013558 Guard right
- 1x 700013559 Holder top
- 1x 700013560 Holder bottom
- 1x 700013561 Screw kit:
 - 1 Hexagon bolt M8x60
 - 1 Hexagon bolt M6x50
 - 4 Allen screw M8x20
 - 2 Allen screw M8x16
 - 2 Countersunk screw M6x30
 - 6 Tensilock nut M8
 - 7 Washer Ø8,4
 - 1 Washer Ø6,4
 - 2 Alu spacer Ø18xØ7x10
 - 1 Alu spacer Ø18xØ7x25
 - 2 Connector Ø18



280923/101023

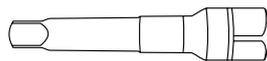
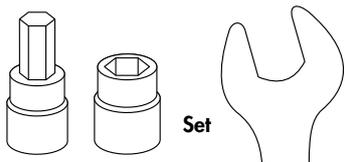
Wichtig / Important:

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

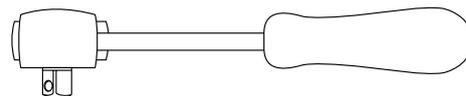
Wir empfehlen, die Montage in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen. Bei der Montage, alle zugänglichen Schrauben vorerst nur locker andrehen, sodass eine spannungsfreie Montage gewährleistet wird. Beim Anziehen der Schrauben, Anzugsmomente beachten.

We recommend having the installation carried out in a professional workshop. During installation, tighten all accessible screws loosely at first to ensure tension-free installation. When tightening the screws, observe the tightening torques.

Benötigte Werkzeuge / Required tools



Verlängerung/extension



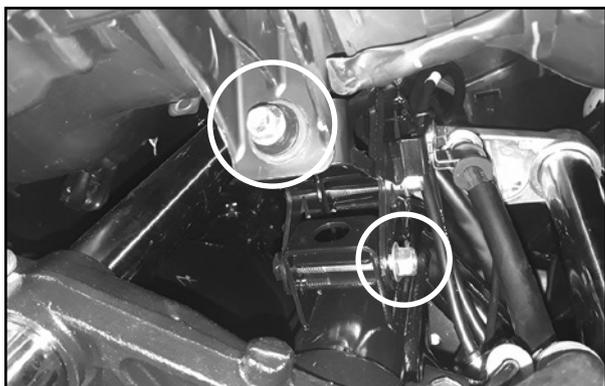
Ratsche/Ratchet

Vorbereitende Maßnahmen - alle Modelle / Preparatory actions - all models

Rechts und links jeweils die Gummimatte der Fußablage entfernen und die darunterliegende, hintere Schraube entfernen. Die beiden Originalschrauben unterhalb des Cockpits entfernen, alle Schrauben entfallen (Abb.1).

Für eine bessere Montage, die untere Verkleidung entfernen, hierfür vorne rechts und links jeweils den Pin entfernen (Abb.2). Hinten links (Abb.3) sowie hinten rechts (Abb.4) die Schrauben entfernen.

Remove the rubber mat of the footrest on the right and left and remove the rear screw underneath. Remove the two original screws below the cockpit, all screws are omitted (Pic.1). For a better installation, remove the lower fairing, remove the pin front right and left (Pic.2). Remove the screws from the left rear (Pic.3) and the right rear (Pic.4).



Abbildung/Pic.1



Abbildung/Pic.2



Abbildung/Pic.3

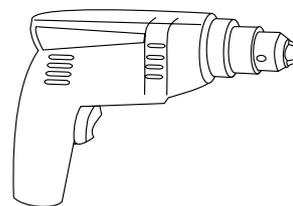
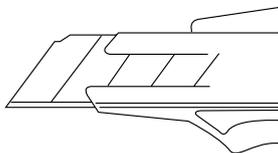


Abbildung/Pic.4

Vorbereitende Maßnahmen - zusätzlich bei den 125er Modellen/ Preparatory actions - additionally for the 125 models

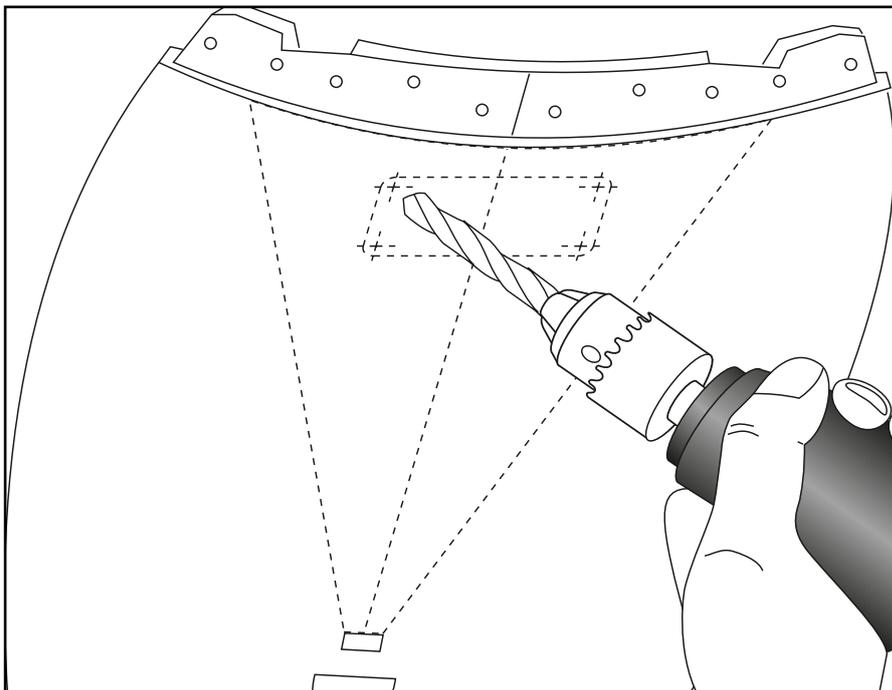
Bei den 125er Modellen muss zusätzlich die Verkleidung ausgespart werden. Hierfür die Schablone verwenden.
For the 125 models, the fairing must also be cut out. Use the template for this purpose.

Benötigte Werkzeuge / Required tools



Die Bohrschablone ausschneiden, auflegen und mit Klebeband fixieren. Die 4 Radien mit einem Bohrer $\varnothing 10\text{mm}$ an den Markierungen aufbohren und anschließend mit einem Cuttermesser oder Dremel die Aussparung herstellen.

Cut out the drilling template, place it on top and fix it with adhesive tape. Drill out the 4 radii at the markings using a $\varnothing 10\text{mm}$ drill bit and then create the recess using a cutter knife or Dremel.



Fertige Verkleidung mit Aussparung
Finished cover with recess



Montageanleitung / Installation Instruction

Montage Halter oben:

Hinterer Punkt: ①

Mit der Sechskantschraube M8x60 und U-Scheibe Ø8,4.

Vorderer Punkt: ②

Mit der Sechskantschraube M6x50 und U-Scheibe Ø6,4.

Zwischen Lasche und Rahmen die Aludistanz Ø18xØ7x25 fügen.

Fastening of the holder top:

Rear point: ①

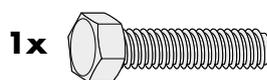
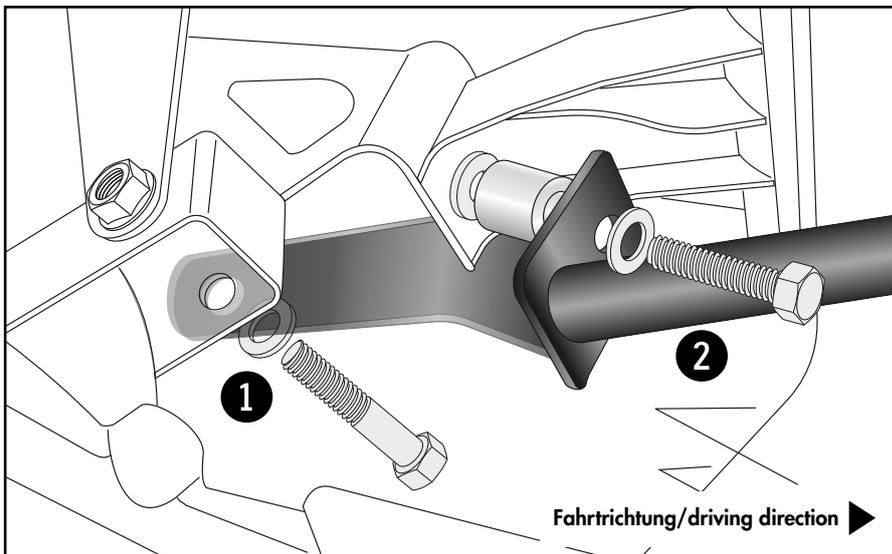
With the hexagon bolt M8x60 and washer Ø8,4.

Front point: ②

With the hexagon bolt M6x50 and washer Ø6,4.

Between lug and frame insert the alu spacer Ø18xØ7x25.

1



Montage Halter vorne unten:

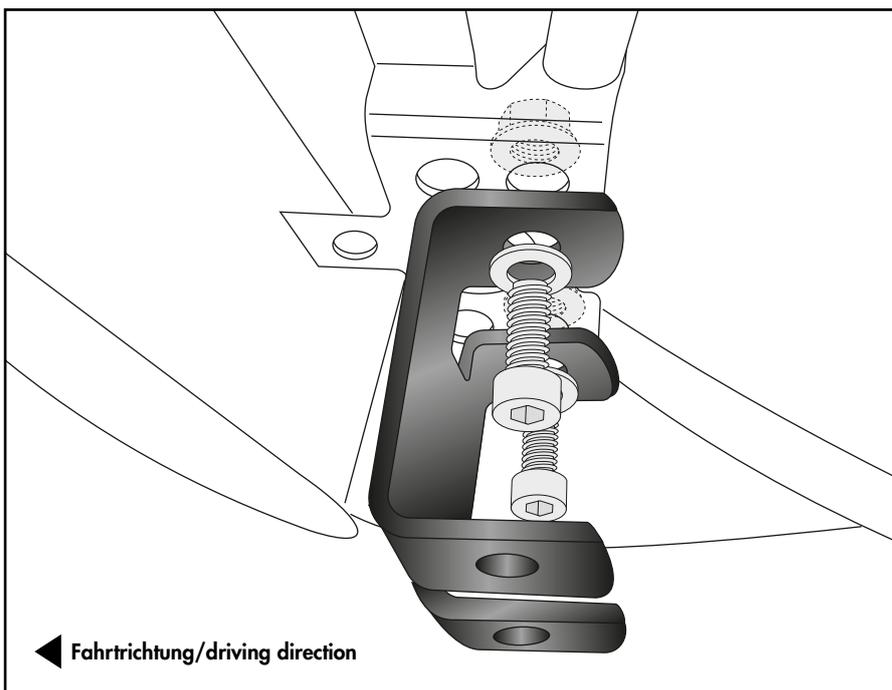
Mit den Zylinderschrauben M8x16, U-Scheiben Ø8,4 sowie Tensilockmuttern M8, an den hinteren Bohrungen.

Fastening of the holder front bottom:

With allen screws M8x16, washers Ø8,4 and tensilock nuts M8 at the rear holes.



2



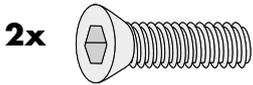
Montageanleitung / Installation Instruction

Montage Bügel rechts/links hinten:

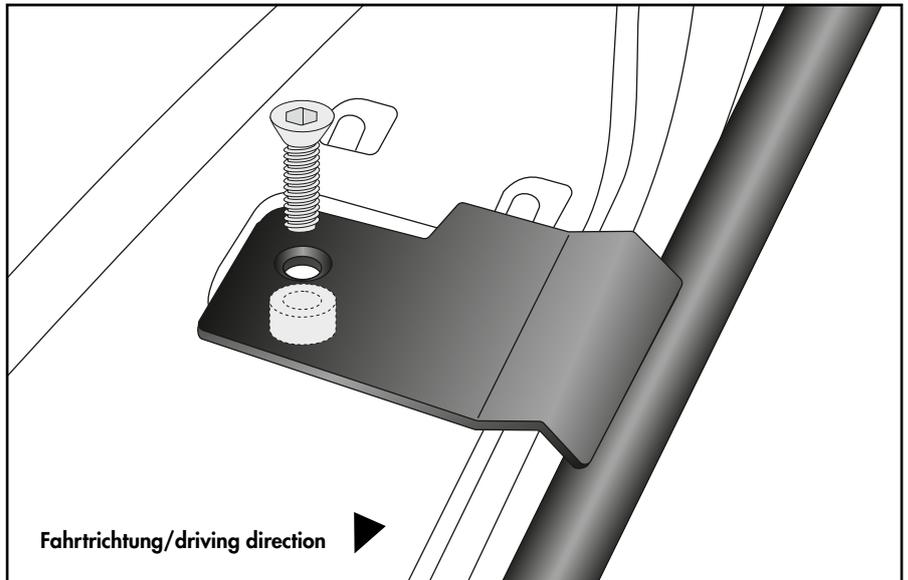
Mit der Senkschraube M6x30.
Zwischen Lasche und Rahmen die
Aludistanz $\varnothing 18 \times 7 \times 10$ fügen.

Fastening of the guard right/left rear:

With the countersunk screw M6x30.
Insert the alu spacer $\varnothing 18 \times 7 \times 10$
between the lug and the frame.



3

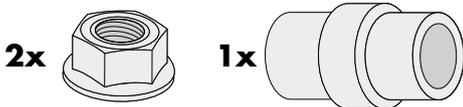
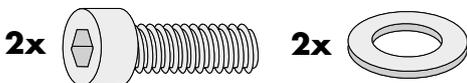


Montage Bügel rechts/links oben:

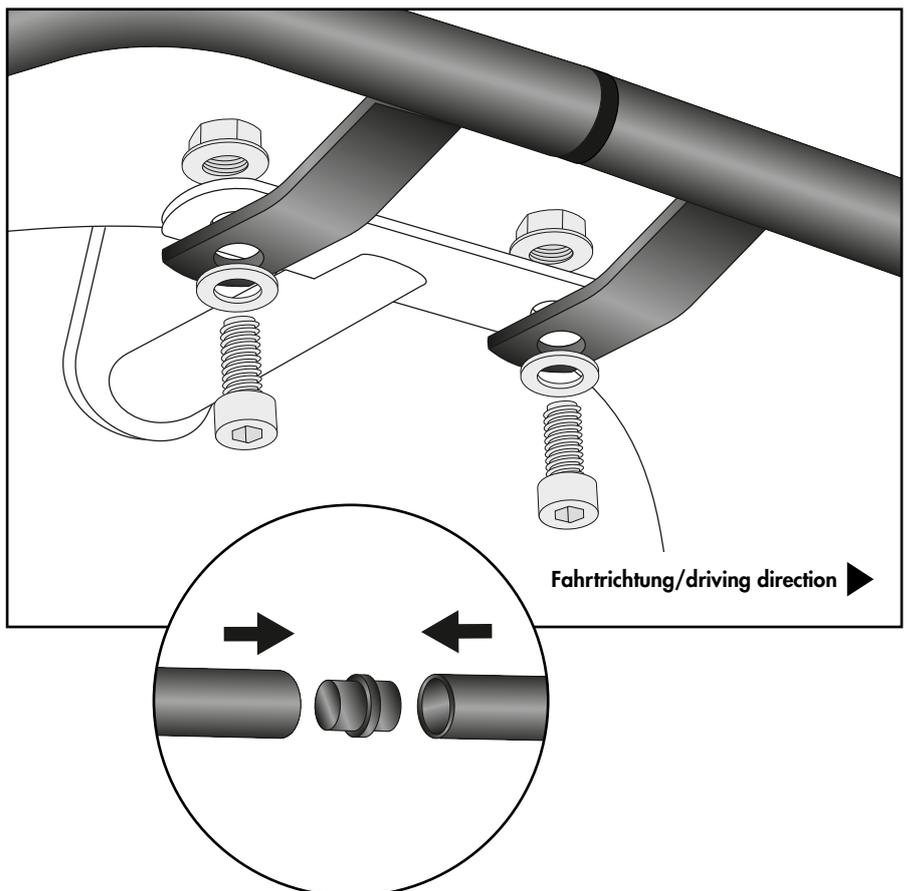
Am montierten Halter mit den Zylinder-
schrauben M8x20, U- Scheiben $\varnothing 8,4$
sowie Tensilockmuttern M8.
Das Verbindungsstück $\varnothing 18$ zwischen
die Rohrenden fügen.

Fastening of the guard right/left top:

On the mounted holder with allen screws
M8x20, washers $\varnothing 8,4$ and tensilock
nuts M8.
Insert the connector $\varnothing 18$ between the
pipe ends.



4



Montageanleitung / Installation Instruction

Montage Bügel rechts/links unten:

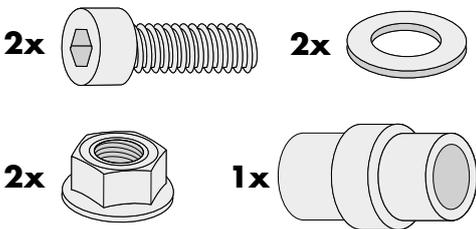
Am montierten Halter mit den Zylinderschrauben M8x20, U-Scheiben Ø8,4 sowie Tensilockmuttern M8.

Das Verbindungsstück Ø18 zwischen die Rohrenden fügen.

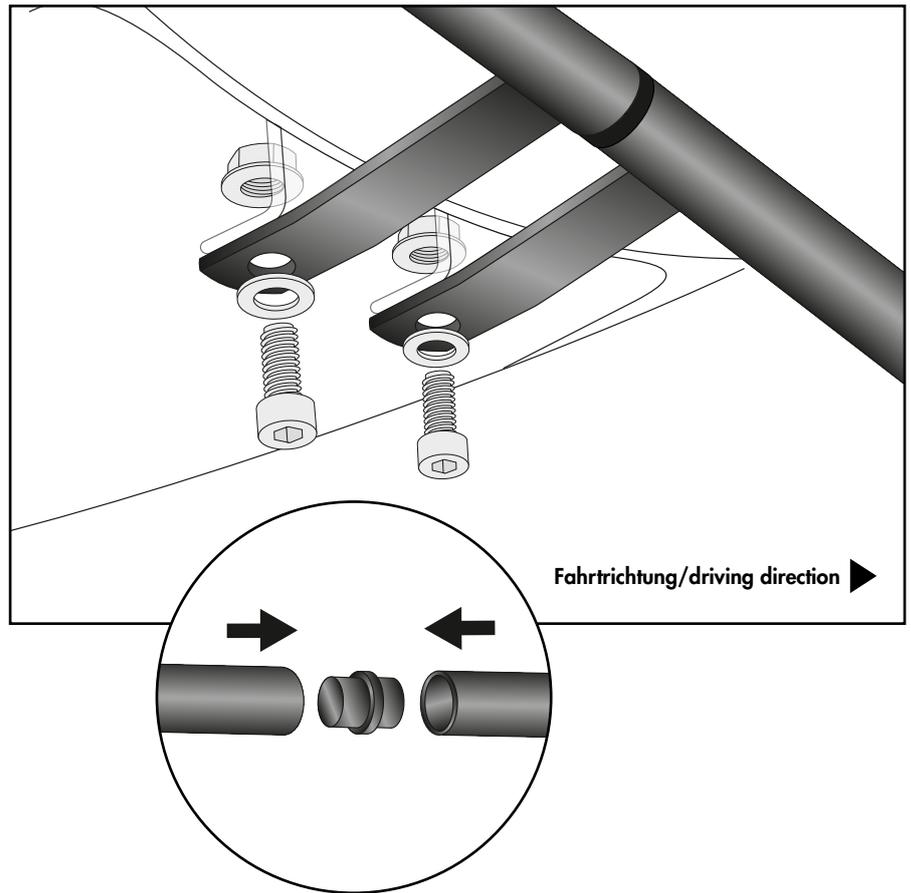
Fastening of the guard right/left bottom:

On the mounted holder with allen screws M8x20, washers Ø8,4 and tensilock nuts M8.

Insert the connector Ø18 between the pipe ends.



5



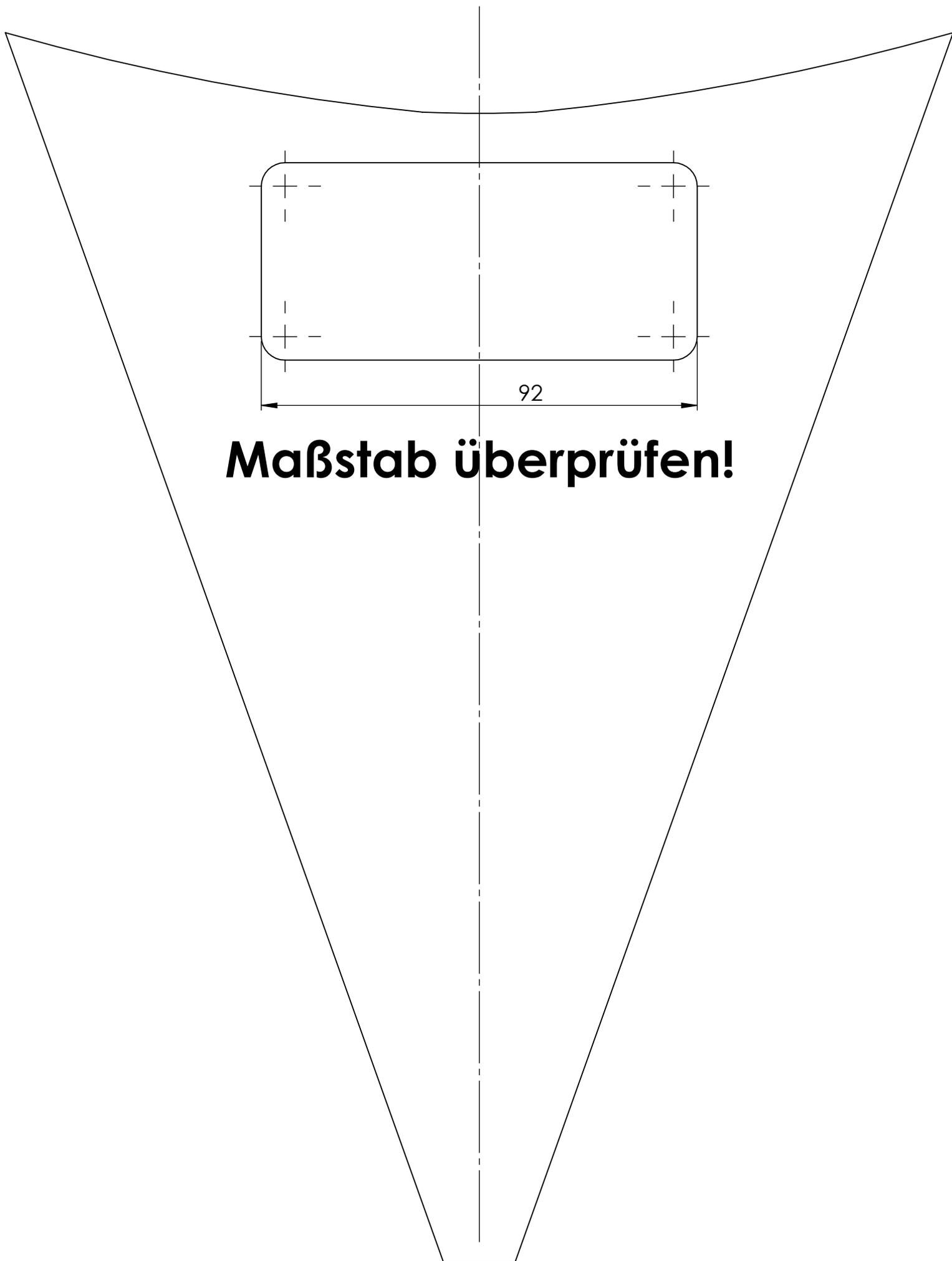
Achtung / Attention:

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör für dieses Modell auf www.hepco-becker.de / More accessories for this model see www.hepco-becker.de

HEPCO&BECKER GmbH | An der Steinmauer 6 | 66955 Pirmasens | Germany | Tel. +49 6331 1453100 | Fax: +49 6331 1453 120 | Mail: vertrieb@hepco-becker.de



Maßstab überprüfen!